

Rio Berbice, op de Nijhijde, den 22 November. 1735

Mijn heer.

Ik verdoope en wensch, dat den Ue beneffens ker waarde familie  
in goede Gezontheit mag aentreffen, en gedraage mij voort aen  
bij gaende Duplicaaten van mijn voorgaende, sende aen get  
geene daer verders bij gevoyt hebbe, anzi in een Doozje, get  
welke met dit Schip aen Ue heer Broeder sal sien te senden  
zijn een partij van gemelde Stoffen, als meede een klein  
Kockje Chocolat, gemaakt op deselve Plantage, vande  
daer op staende Cacao Boomen, de eene om te examineeren  
en andere, om te proeven. Den 28 dezer sal Bruce  
vertrekken en onderwilen krijsse vande Morgen tijdsig,  
dat dit Schip Sijn voliet uit Guinea met Slaaven ge  
arriveert is, waerover niet weinig verheugt, alsoo ge  
denke naer 9 Daagen practica, mijn 16 referendete  
ontfangen wij hebben in alden tijde terribel gesukkel  
getijk Ue vel kandanten, met 2 Slaave, 2 plantagies te  
beginnen, geen Vaertuyge, nog Gueys te hebben, nog Meiden  
omme naede pot, als Gueyshouden te sien, ten sonder drood  
soowel voor de Slaave, als Ons, Zijn nu op een Oor nae ge  
vilt, maer wij zijn nog niet onder daek, want de Indiaa  
ren zijn op de riviere naer Canje, Om te vweering of Menz  
enik hebben soowel als een Neger moeten belpen omme  
de plaating & stijle Ue van Gueys optesette, bij Manjeem  
van volk, ende sulx met niet weinig gevaar, die eendief  
hebben van Timoren is, en selfs int Breede verken, die Kanjer

Rio Berbice, op de Vrijhijd, den 22 November 1735

Mijn heer,

Ik verhoope en wensche, deesen UEd. benefens seer waarde familie in goede gezondheid mag aentreffen, en gedraage mij voorts aen bijgaende Duplicaten van mijn voorgaande, ende aen het geene daer verders bijgevoegt hebbe, anzi. in een Doozje, het welke met dit schip aen UEd. heer Broeder sal sien te senden zijn een partij van gemelder stoffen, als meede een klijn koekje Chocolat, gemaakt op deselfde Plantage, van de daeropstaende Cacao Boomen, de eene om te examineeren en t andere, om te proeven. Den 28 deeser zal Bruce vertrekken en onderwijlen krijgen van de Morgen tijding dat t schip Duijnvliet uijt Guinea met Slaaven gearriveert is, waerover niet weijnig verheugt, alsoo gedanke naer 9 Daagen practica, mijn 16 resteerende te ontfangen, wij hebben in alden tijd terribel gesukkelt gelijk UEd. wel kan denken, met 8 Slaaven, 2 plantagies te beginnen, geen vaertuijgen, nog huijs te hebben, nog meijden omme nae de pot, als t huijshouden te sien, en sonder Brood soowel voor de slaaven als ons, t is nu op een oor nae gevilt, maer wij zijn nog niet onder dack, want de Indiaanen zijn op de vissereij naer Canje, M[eeste]rs v[an] Weeninge & Menz en ik hebben soowel als een N\* moeten helpen, omme de plaating & stijle etc. van t huijs op te setten, bij manqiem[ent] van volk, ende sulx met niet weijnig Gevaar, die een Liefhebber van tim[m]eren is, en selfs wil meede werken, die kan hier (heel wel te recht koomen...)